



Bundesnetzagentur

Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων
Ηλεκτρισμού, Φυσικού Αερίου,
Τηλεπικοινωνιών, Ταχυδρομείων και
Σιδηροδρόμων

SSB OR 026

Περιγραφή διεπαφής για αναμεταδότη έρευνας και διάσωσης για θαλάσσια διάσωση - Αναμεταδότης ραντάρ SAR - (όχι AIS SART)

Έκδοση: Σεπτεμβρίου 2025

Αριθμός κοινοποίησης βάσει της οδηγίας (ΕΕ) 2015/1535:
2025/0675/DE

Κοινοποιήθηκε σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2015/1535 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Σεπτεμβρίου 2015, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προδιαγραφών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών (ΕΕ L 241 της 17.9.2015, σ. 1).

Diese Schnittstellenbeschreibung enthält 5

Kontaktinformation: Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post
und Eisenbahnen

Referat 421, Seidelstr. 49, D-13405 Berlin

Telefon:

+49 30 4374 0E-Mail:

EL	Προδιαγραφή διεπαφής	Αναμεταδότες έρευνας και διάσωσης — Αναμεταδότης ραντάρ SAR — (όχι AIS SART)	SSB OR 026	Σεπτέμβριος 2025
----	----------------------	--	------------	------------------

1 Γενικά

Η οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ (ΕΕ L 153 της 22.5.2014, σ. 62), μεταφέρθηκε στη νομοθεσία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας με τον νόμο για τη διάθεση στην αγορά ραδιοεξοπλισμού (Funkanlagengesetz — FuAG) της 27ης Ιουνίου 2017 (BGBl. I αριθ. 42, σ. 1947), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με το άρθρο 1 του νόμου της 14ης Μαΐου 2024 (BGBl. I αριθ. 148).

Σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 1 FuAG, η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων καταρτίζει ακριβείς και κατάλληλες περιγραφές των διεπαφών για ραδιοεξοπλισμό που λειτουργεί σε ζώνες συχνοτήτων των οποίων οι όροι χρήσης δεν είναι εναρμονισμένοι σε κοινοτικό επίπεδο.

Η παρούσα περιγραφή διεπαφής (SSB) περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαιτούνται ώστε να μπορεί ο κατασκευαστής να εκτελεί τις εκάστοτε δοκιμές σε σχέση με τις βασικές απαιτήσεις που ισχύουν για τον εκάστοτε ραδιοεξοπλισμό, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 και, κατά περίπτωση, του άρθρου 4 παράγραφος 3 FuAG.

Επίσης, ο ραδιοεξοπλισμός πρέπει να κατασκευάζεται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να τηρούνται περαιτέρω βασικές απαιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφια 1 και 2 του νόμου FuAG.

Για τη θέση σε λειτουργία και τη λειτουργία του ραδιοεξοπλισμού, οι διατάξεις σχετικά με την κατανομή συχνοτήτων, ιδίως εκείνες που περιέχονται στο μέρος 6 του νόμου για τις τηλεπικοινωνίες (TKG) της 23ης Ιουνίου 2021 (BGBl. I αριθ. 35, σ. 1858), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 30 Ιουλίου 2025 με το άρθρο 1 του νόμου της 24ης Ιουλίου 2025 (BGBl. I αριθ. 181), παραμένουν ανεπηρέαστες.

Πρέπει επίσης να τηρούνται οι ναυτιλιακοί κανονισμοί σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό των πλοίων. Η SSB δεν υποκαθιστά την έγκριση όπως ορίζεται στην οδηγία 2014/90/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Ιουλίου 2014, σχετικά με τον εξοπλισμό των πλοίων, όπως τροποποιήθηκε.

Η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων ορίζει την έναρξη ισχύος της προδιαγραφής της διεπαφής στην Επίσημη Εφημερίδα της και δημοσιεύει εκεί τη σχετική παραπομπή. Μόνο η έκδοση στη γερμανική γλώσσα είναι δεσμευτική.

2 Ρήτρα εσωτερικής αγοράς

Τα εμπορεύματα που κυκλοφορούν νόμιμα στο εμπόριο σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στην Τουρκία ή προέρχονται και κυκλοφορούν νόμιμα στο εμπόριο σε κράτος της ΕΖΕΣ που είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, θεωρείται ότι είναι συμβατά με το εν λόγω μέτρο. Η εφαρμογή [του παρόντος μέτρου] υπόκειται στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/515, της 19ης Μαρτίου 2019, σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση των εμπορευμάτων που κυκλοφορούν νόμιμα στην αγορά άλλου κράτους μέλους από τις 19 Απριλίου 2020.

3 Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα προδιαγραφή διεπαφής περιγράφει τις βασικές απαιτήσεις για αναμεταδότες έρευνας και διάσωσης για θαλάσσια έρευνα και διάσωση (αναμεταδότες SAR) — Αναμεταδότης ραντάρ SAR¹ — (όχι AIS SART) σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του γερμανικού νόμου για τον ραδιοεξοπλισμό (FuAG).

¹ Αναμεταδότης SAR έρευνας και διάσωσης

Ο ραδιοεξοπλισμός, κατά την έννοια της παρούσας SSB θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τον προβλεπόμενο σκοπό και λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Η οδηγία 2014/53/ΕΕ υποχρεώνει τους κατασκευαστές να θέτουν στη διάθεση των χρηστών ραδιοεξοπλισμού κατάλληλες πληροφορίες, ώστε αυτοί να είναι σε θέση να χειρίζονται τον ραδιοεξοπλισμό με τον προβλεπόμενο τρόπο και σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας. Σε αυτές τις πληροφορίες περιλαμβάνονται επίσης κατάλληλες οδηγίες σχετικά με την καλωδίωση και τους τύπους των κεραιών που πρέπει να χρησιμοποιούνται με τον ραδιοεξοπλισμό.

Η παρούσα προδιαγραφή διεπαφής αντικαθιστά την SSB OR 015, έκδοση του Σεπτεμβρίου 2013, που κοινοποιήθηκε με τον αριθ. 2013/0657/D.

4 Έγγραφα

Τα ακόλουθα έγγραφα στα οποία γίνονται παραπομπές είναι απαραίτητα για την εφαρμογή του παρόντος εγγράφου. Ως προς τις χρονολογημένες παραπομπές ισχύει μόνον η έκδοση στην οποία γίνεται αναφορά. Ως προς τις μη χρονολογημένες παραπομπές, ισχύει η τελευταία έκδοση του εγγράφου στο οποίο γίνεται αναφορά (συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων).

Για λόγους παραδοχής συμμόρφωσης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά οι εκδόσεις των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων που αναφέρονται στον τρέχοντα κατάλογο των εναρμονισμένων προτύπων στο πλαίσιο της οδηγίας 2014/53/ΕΕ και έχουν δημοσιευθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ.

- Σχέδιο συχνοτήτων σύμφωνα με τον νόμο για τις τηλεπικοινωνίες (TKG) σχετικά με την κατανομή του εύρους συχνοτήτων μεταξύ 0 kHz και 3 000 GHz μεταξύ χρήσεων συχνοτήτων, καθώς και σχετικά με τις προδιαγραφές για τις εν λόγω χρήσεις συχνοτήτων. Εκδόθηκε από την Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων.
- Διάταγμα 12/2017, Γενική κατανομή συχνοτήτων στις ζώνες συχνοτήτων 2900-3100 MHz και 9200-9500 MHz για εξοπλισμό ραντάρ της υπηρεσίας ραδιοπλοήγησης/υπηρεσίας θαλάσσιας ραδιοπλοήγησης για σκοπούς πλοήγησης σε πλοία και για βοηθήματα πλοήγησης σε βοηθήματα πλοήγησης, Επίσημη Εφημερίδα της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Δικτύων αριθ. 04 της 22ας Φεβρουαρίου 2017.
- Κανονισμοί ραδιοεπικοινωνιών² (VO Funk), Διεθνής Ένωση Τηλεπικοινωνιών (ITU), Γενεύη [Règlement des radiocommunications, Union internationale des télécommunications (UIT), Geneva]
- ITU-R M. 628
Τεχνικά χαρακτηριστικά για αναμεταδότες ραντάρ έρευνας και διάσωσης
- ITU-R SM. 329
Unwanted emissions in the spurious domain [Ανεπιθύμητες παρεμβολές στον χώρο ανωφελών εκπομπών]
- ITU-R SM.1541
Unwanted emissions in the out-of-band domain [Ανεπιθύμητες εκπομπές εκτός ζώνης]
- EN 60945
Εξοπλισμός και συστήματα θαλάσσιας ναυσιπλοΐας και ραδιοεπικοινωνιών — Γενικές απαιτήσεις — Μέθοδοι δοκιμών και απαιτούμενα αποτελέσματα δοκιμών (IEC 60945)
- EN 61097-1
Παγκόσμιο ναυτιλιακό σύστημα κινδύνου και ασφάλειας (GMDSS), Μέρος 1: Αναμεταδότης ραντάρ έρευνας και διάσωσης για θαλάσσια διάσωση (SAR), Απαιτήσεις λειτουργίας και απόδοσης, μέθοδοι δοκιμής και απαιτούμενα αποτελέσματα δοκιμής (IEC 61097-1)

² Ο κανονισμός VO Funk διατίθεται στα αραβικά, κινεζικά, αγγλικά, γαλλικά, ρωσικά και ισπανικά. Σε κάθε περίπτωση ασυμφωνίας ή αμφιβολίας, υπερισχύει το γαλλικό κείμενο.

EL	Προδιαγραφή διεπαφής	Αναμεταδότες έρευνας και διάσωσης — Αναμεταδότης ραντάρ SAR — (όχι AIS SART)	SSB OR 026	Σεπτέμβριος 2025
----	----------------------	--	------------	---------------------

- Οδηγία 2014/90/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Ιουλίου 2014, σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων

5 Τεχνικές απαιτήσεις διεπαφής

Η παρούσα SSB περιέχει τις τεχνικές απαιτήσεις διεπαφής για ραδιοεξοπλισμό για αναμεταδότες έρευνας και διάσωσης για θαλάσσια διάσωση (αναμεταδότης ραντάρ SAR) στη ζώνη συχνοτήτων 9 200 – 9 500 MHz.

Πίνακας: Αναμεταδότης έρευνας και διάσωσης (αναμεταδότης ραντάρ SAR)				
Αριθ.	Παράμετρος	Περιγραφή <i>Περιγραφή (Description)</i>	Παρατηρήσεις <i>Παρατηρήσεις (Comments)</i>	
Κανονιστικό μέρος	1	Υπηρεσία ραδιοεπικοινωνιών <i>Υπηρεσία ραδιοεπικοινωνίας (Radiocommunication Service)</i>	ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΡΑΔΙΟΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ	
	2	Σκοπός χρήσης/εφαρμογή <i>Εφαρμογή (Application)</i>	Αναμεταδότης έρευνας και διάσωσης (Αναμεταδότης ραντάρ SAR)	Ραδιοσύστημα ναυσιπλοΐας για θαλάσσια ναυσιπλοΐα
	3	Ζώνη συχνοτήτων <i>Ζώνη συχνοτήτων (Frequency band)</i>	9 200 – 9 500 MHz	
	4	Κατάληψη καναλιού <i>Κατάληψη καναλιού (Channelling)</i>	P0N	
	5	Διαμόρφωση/κατειλημμένο ζωνικό εύρος <i>Διαμόρφωση/Κατειλημμένο ζωνικό εύρος (Modulation/Occupied bandwidth)</i>		
	6	Κατεύθυνση/απόσταση <i>Διεύθυνση/Διαχωρισμός (Direction/Separation)</i>		
	7	Ισχύς εκπομπής/πυκνότητα ισχύος <i>Ισχύς εκπομπής/Πυκνότητα ισχύος (Transmit power/Power density)</i>	τουλάχιστον 400 mW (+26 dBm) EIRP	
	8	Κανόνες πρόσβασης και κατάληψης καναλιού <i>(Κανόνες πρόσβασης και κατάληψης καναλιού)</i>		
	9	Διαδικασία αδειοδότησης <i>Διαδικασία αδειοδότησης (Authorisation regime)</i>	Γενική κατανομή	
	10	Επιπρόσθετες ουσιαστικές απαιτήσεις <i>Επιπρόσθετες ουσιαστικές απαιτήσεις (Additional essential requirements)</i>		
	11	Παραδοχές σχεδιασμού συχνοτήτων <i>Παραδοχές σχεδιασμού συχνοτήτων (Frequency planning assumptions)</i>		
Πληροφοριακό	12	Προβλεπόμενες τροποποιήσεις <i>Προβλεπόμενες αλλαγές (Planned changes)</i>		
	13	Παραπομπές <i>Παραπομπές (References)</i>	ITU-R M. 628, ITU-R SM. 329, ITU-R SM. 1541 EN 60945, EN 61097-1	
	14	Αριθμός κοινοποίησης <i>Αριθμός κοινοποίησης (Notification number)</i>	2025/0675/DE	
	15	Παρατηρήσεις <i>Παρατηρήσεις (Remarks)</i>		